


SAEY


SAEY QUBE 8 GAS CC

Gas

NL - Installatie- en gebruiksaanwijzing



DoP N° 4003	PRESTATIEVERKLARING DÉCLARATION DE PERFORMANCE LEISTUNGSERLÄRUNG	BELGO FIRE <small>NV/SA</small>
Volgens Richtlijn 2016/426	Selon Directive 2016/426	Gemäß der Richtlinie 2016/426
1/ Naam en identificatiecode	1/ Nom et code d'identification	1/ Name und Identifikationscode
SAEY QUBE 8 GAS CC		
2/ Naam en adres fabrikant	2/ Nom et adresse de fabricant	2/ Name und Adresse der Fabrikant
	BELGOFIRE NV De Bruwaan 17 9700 Oudenaarde België	
3/ Het beoogde gebruik	3/ L' utilisation prévue	3/ Die vorgesehene Verwendung
Apparaat voor huishoudelijke verwarming, gestookt met aardgas of vloeibaar gas, zonder warmwaterproductie	Appareil de chauffage domestique alimenté aux gaz naturel ou gaz liquide, sans production d' eau chaude	Mit Erdgas oder Flüssiggas befeuerte Wärmeerzeuger für den Wohnbereich ohne Warmwasserbereitung
4/ Gecertificeerd laboratorium	4/ Laboratoire certifié	4/ Zertifizierte Prüfstelle
Gas.be	Gas.be	Gas.be
5/ Nummer van het keuringsrapport	5/ Numéro du rapport d' essai	5/ Nummer des Prüfberichts
2019-0043	2019-0043	2019-0043
6/ Verklaarde prestaties	6/ Performances déclarées	6/ Erklärte Leistungen
Technische specificaties: EN 613 / EU 2016/426	Specifications techniques: EN 613 / EU 2016/426	Technische Spezifikationen: EN 613 / EU 2016/426
	Aardgas/Gaz naturel/Erdgas	Vloeibaar gas/Gaz liquide/Flüssiggas/LPG
Type gas	G20 G20-G25 G25 G25	G30 G30-G31
Type de gaz	I2H, I2E I2E+ I2ELL I2EK	I3+ I3B/P
Gas type		
Nom. vermogen (kW)	4,6 4,6 4,6 4,4	5 5
Puissance nom. (kW)		
Nennleistung (kW)		
De bovenvermelde fabrikant houdt de documenten die deze prestaties bewijzen ter beschikking.	Le fabricant cité ci-dessus tient les documents prouvant ces performances à disposition.	Die oben genannte Fabrikant stellt die Dokumente die der Leistungen beweisen zur Verfügung.
Oudenaarde, 1 Juni 2019		
		
Fabien De Vos Product Manager		
BELGOFIRE NV – De Bruwaan 17 – 9700 Oudenaarde (België) - www.belgofire.be		

PRODUCTKAART FICHE PRODUIT PRODUKTDATENBLATT	SAEY QUBE 8 GAS C.C.					
<p>Productkaart volgens Verordening EU 2015/1186</p> <p>Fiche produit selon la Réglementation UE 2015/1186</p> <p>Produktdatenblatt gemäß der Verordnung EU 2015/1186</p> <p>De informatie op de productkaart van het toestel voor lokale ruimteverwarming wordt in de onderstaande volgorde verstrekt en opgenomen in de productbrochure of andere schriftelijke informatie die samen met het product wordt geleverd.</p> <p>Les informations de la fiche de produit du dispositif de chauffage décentralisé sont fournies dans l'ordre indiqué ci-après et figurent dans la brochure relative au produit ou dans tout autre document fourni avec celui-ci.</p> <p>Die Angaben auf dem Produktdatenblatt des Einzelraumheizgerätes sind in nachstehender Reihenfolge aufzuführen und in die Produktbroschüre oder andere mit dem Produkt bereitgestellte Unterlagen aufzunehmen.</p>						
SAEY QUBE 8 GAS C.C.						
De naam van de leverancier of het handelsmerk: Le nom du fournisseur ou la marque commerciale: Name oder Warenzeichen des Lieferanten:	BELGOFIRE					
De type-aanduiding van het model van de leverancier: La référence du modèle donnée par le fournisseur: Modellkennung des Lieferanten:	SAEY QUBE GAS C.C. G20 - G25				SAEY QUBE GAS C.C. G30 - G31	
Gassoort: Type de gaz: Art des Gases:	G20 I2H, I2E	G20-25 I2E+	G25 I2ELL	G25.3 I2EK	G30 I3+	G30-31 I3B/P
De energie-efficiëntieklasse van het model: La classe d'efficacité énergétique du modèle: Energieeffizienzklasse des Modells:	A	A	A	A	A	A
De directe warmteafgifte in kW: La puissance thermique directe en kW: Direkte Wärmeleistung in kW:	5,1	4,9	4,9	4,9	5,7	5,7
De indirecte warmteafgifte in kW: La puissance thermique indirecte en kW: Indirekte Wärmeleistung in kW:	-	-	-	-	-	-
De energie-efficiëntie-index EEI*: L'indice d'efficacité énergétique EEI*: Energieeffizienzindex EEI*:	88	88	88	88	89	89
Het nuttig rendement bij nominale warmteafgifte (%): Le rendement utile à la puissance thermique nominale (%): Brennstoff-Energieeffizienz bei Nennwärmeleistung (%):	89,0	89,0	89,0	89,0	90,0	90,0
Het nuttig rendement bij minimale warmteafgifte (%): Le rendement utile à la puissance thermique minimale (%): Brennstoff-Energieeffizienz bei Mindestlast (%):	-	-	-	-	-	-
Specifieke maatregelen (voor de assemblage, de installatie en het onderhoud): Mesures spécifiques (lors de l'assemblage, de la maintenance et de l'entretien): Alle beim Zusammenbau, bei der Installation oder Wartung, zu treffenden besonderen Vorkerhrungen:	zie handleiding voir le manuel siehe Bedienungsanleitung					
*EEI en energie-efficiëntie index zijn gebaseerd op waarden gemeten bij een lange kanaalconfiguratie.						
BELGOFIRE NV – De Bruwaan 17 – 9700 Oudenaarde (België)						

INHOUDSTAFEL

1	INLEIDING.....	5
2	GEBRUIKERSVOORSCHRIFTEN	6
2.1	Afsluiten van de gastoevoer in noodgevallen	6
2.2	Eerste ingebruikname.....	6
2.3	Bedieningsoverzicht.....	7
2.4	Manueel uitschakelen.....	14
2.5	Reiniging en onderhoud	15
2.5.1	Verwijderen deurlijst.....	16
2.5.2	Verwijderen glas met glas-frame.....	17
2.5.3	Vervangen batterijen in de ontvanger.....	18
2.5.4	Kill Switch.....	19
3	INSTALLATIE INSTRUCTIES.....	20
3.1	Algemene voorschriften.....	20
3.2	Ventilatie.....	20
3.3	Toepassen van de installatie.....	20
3.4	Aansluiting aan het rookkanaal.....	21
3.4.1	Algemene aanbevelingen.....	21
3.4.2	Concentrische aansluiting.....	21
3.4.3	Mogelijke posities van de rookgasuitgang.....	23
3.4.4	Concentrisch schoorsteensysteem	24
3.5	Het branderbed.....	26
4	ONDERHOUD.....	32
5	TECHNISCHE INFORMATIE	33

I INLEIDING

Hartelijk gefeliciteerd! Wij danken u van harte voor de keuze van een Saey kachel.

Bovendien eindigt bij Saey de service niet bij uw aankoop! Onze gecertificeerde dealers, alsook Fero Service staan garant voor een onberispelijke werking van uw kachel, en dus jarenlang stookplezier.

Door uw kachel te registreren kan u bovendien rekenen op een feilloze dienst na verkoop en garantieafhandeling en kunnen wij u op de hoogte houden van eventuele nieuwsjes over uw toestel.

We zijn dan ook overtuigd dat u vele gezellige dagen tegemoet gaat en wensen u veel succes!

OPGELET! lees aandachtig de handleiding alvorens uw gaskachel op te starten. Zo voorkomt u problemen en verkeerd gebruik van uw kachel, waarna u een expert moet contacteren.

Conformiteitsverklaring

Als fabrikant verklaren we dat het toestel is vervaardigd volgens de essentiële eisen van de specifieke EG-richtlijn 2009/142/EG betreffende gastoestellen.

2 GEBRUIKERSVOORSCHRIFTEN

2.1 Afsluiten van de gastoevoer in noodgevallen

Bij een eventueel gaslek, of indien u een gasgeur waarneemt, is het belangrijk de gastoevoer af te sluiten. U doet dit door de toevoer op het gasventiel, onderaan de kachel, toe te draaien.

2.2 Eerste ingebruikname

Vooraleer het toestel aan te steken, dient u zich te verzekeren dat alle verpakking, stickers en beschermende folie is verwijderd. Zorg er ook voor dat het glas is schoongemaakt en er zich geen vingerafdrukken meer op het glas bevinden.

Zonder glasruit (of bij breuk) mag het toestel nooit worden ingeschakeld.

Zorg dat de kamer goed is geventileerd. Open best enkele ramen indien mogelijk. De verf van de kachel moet mogelijks nog verder uitdrogen, dus stook de eerste maal op vol vermogen gedurende enige tijd. Het is perfect normaal dat er bij dit proces dampen en geuren vrijkomen. Hou daarom zeker kinderen en dieren op een veilige afstand van de kachel als u de kachel voor de eerste maal laat branden.

De gashaard dient geplaatst, aangesloten en gecontroleerd te worden als een gesloten toestel door een erkend installateur, volgens de nationale, regionale en lokale normen en voorschriften.

Ook het afvoersysteem en de uitmondingen in gevel of dakvlak dienen te voldoen aan de geldende normen en voorschriften.

WAARSCHUWING

Gaskachels worden heet als ze in bedrijf zijn. Na installatie van het toestel wordt het glasoppervlak beschouwd als actieve zone. Het glasoppervlak kan zeer heet worden!

OPGELET! Dienovereenkomstig moet voorzichtigheid worden betracht en bv. kinderen en hulpbehoevenden uit de buurt van brandende kachels worden geweerd.

Afstand tot brandbare materialen:

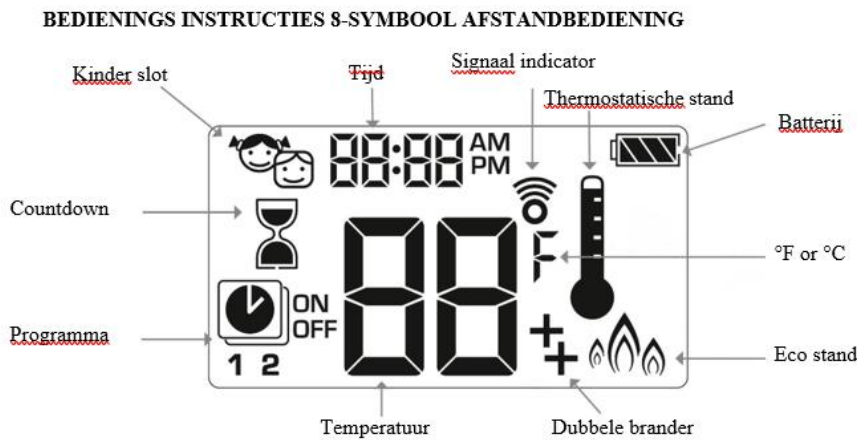
T.o.v. het front, zij- en bovenkant van het toestel zal een afstand van 1200 mm toegepast moeten worden vanaf het toestel tot aan: gordijnen, bekledingen, weefsels en/of ander brandbaar materiaal, tenzij anders vermeld in deze instructie.

Afstand tot niet brandbare materialen:

Bij installatie van het toestel zal een minimale afstand van 50 mm van de muur gehandhaafd moeten worden, tenzij anders vermeld in deze instructie.

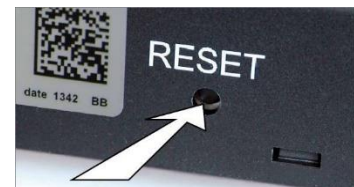
2.3 Bedieningsoverzicht

BEDIENINGS INSTRUCTIES 8-SYMBOL AFSTANDBEDIENING



ELEKTRONISCHE CODE INSTELLEN (Alleen bij eerste keer gebruik.) Een code wordt automatisch geselecteerd voor alle Mertik Maxitrol electronics. De ontvanger moet worden gekoppeld met de handset als volgt:

Druk en houd de ontvanger reset-knop (zie figuur) vast tot u twee (2) pieptonen hoort. De eerste piep is kort en de tweede piepton is lang. Na de tweede piepton, laat u de reset-knop los. Binnen de daaropvolgende 20 seconden druk op de knop



van de afstandsbediening tot u twee extra korte piepjes hoort. De code is nu ingesteld. Als u een lange toon hoort, is de koppeling niet gelukt of de bedrading is onjuist aangesloten. **OPMERKING:** Dit is een eenmalige koppeling, en is niet meer vereist na vervangen van de batterijen van de handset of de ontvanger.

INSTELLING CELSIUS OF FAHRENHEIT

Om tussen °C en °F, druk de knoppen en tegelijk in.

- Opmerking:**
- Kies °F deze resulteert in een 12 uur klok aanduiding.
 - Kies °C deze resulteert in een 24 uur klok aanduiding.



TIJD INSTELLEN

- Druk de knoppen en tegelijk in. Dag knippert.
- Druk op de of knop om een nummer te selecteren welke correspondeert met de met de dag van de week
bijv. 1 = maandag, 2 = dinsdag, 3 = woensdag, 4 = donderdag,
5 = vrijdag, 6 = zaterdag, 7 = zondag).
- Om uren in te stellen druk op de of knop.
- Druk de knoppen en tegelijk in. Minuten knipperen
- Om minuten in te stellen druk op de of knop
- Om te bevestigen druk de knoppen en tegelijk in of wacht even



FUNCTIES IN EN UITSCHAKELEN

Instellen

Druk op de gewenste instelling



Afsluiten

- Druk nogmaals op de zelfde knop om terug te keren naar handmatige instelling.
- Druk op de ▲ of ▼ knop om de handmatige instellingen te veranderen.
- Druk op een andere knop om die instellingen te veranderen

Thermostaat instelling

De kamertemperatuur wordt gemeten en vergeleken met de ingestelde temperatuur. De vlamhoogte wordt dan automatisch aangepast om de ingestelde temperatuur te bereiken



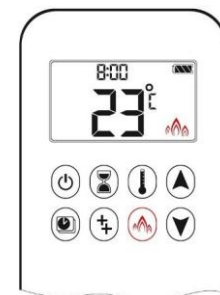
Programma instellen

Programma's 1 en 2, kan elke worden geprogrammeerd om aan en uit gaan op specifieke tijden bij een ingestelde temperatuur.



Eco stand instellen

Vlamhoogte moduleert tussen hoog en laag, afhankelijk van de kamertemperatuur en in relatie tot de ingestelde temperatuur. Als de omgevingstemperatuur lager is dan de ingestelde temperatuur, zal de vlamhoogte langer op hoog staan. Als de kamertemperatuur hoger dan de ingestelde temperatuur is, zal de vlamhoogte langer op laag staan. Een cyclus duurt ongeveer 40 min.



HANDMATIGE INSTELLING (HANDSET)

OPGELET! ALVORENS HET INSTELLEN



1. Zorg ervoor dat de MANUAL knop op het gasblok op **ON** positie stand staat, tegen de klok in.
2. Zet de ON / OFF schakelaar (indien aanwezig) in de "I" (**AAN** stand).


HET VUUR INSCHAKELEN

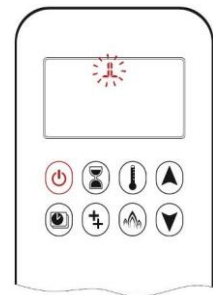
WAARSCHUWING


Wanneer waakvlamontsteking wordt bevestigd, zal de motor automatisch de maximale vlam hoogte aannemen.

Handset één - knop bediening

(Standaardinstelling)

- Druk op de  knop tot twee korte piepjes en een knipperend reeks lijnen bevestigt dat de start reeks is begonnen; laat nu de knop los.
- Hoofdgas toevoer wordt ingeschakeld nadat waakvlamontsteking wordt bevestigd.
- Handset gaat automatisch in de handmatige modus na dat de hoofdbrander is ontstoken. (CSA versie, CE versie).





OPGELET: Veranderen van een knops naar twee knops ontsteking door op de  knop te drukken en 16 sec. ingedrukt te houden onmiddellijk na het installeren van de batterijen.


ON wordt weergegeven en I knippert.

Wanneer de wijziging is voltooid dan is I verandert in 2.

Handset twee- knop bediening

- Druk tegelijk op de  en  knoppen tot twee korte piepjes en een knipperend reeks lijnen bevestigt dat de start reeks is begonnen; laat nu de knoppen los.
- Hoofdgas toevoer wordt ingeschakeld nadat waakvlamontsteking wordt bevestigd.
- Handset gaat automatisch in de handmatige modus na dat de hoofdbrander is ontstoken. (CSA versie, CE versie).




OPGELET! Veranderen van twee knops onsteking door op de knop  te drukken en 16 sec. ingedrukt te houden onmiddellijk na het installeren van de batterijen.
ON wordt weergegeven en 2 knippert. Wanneer de wijzigingen is gecompeteerd dan is 2 verandert in 1.

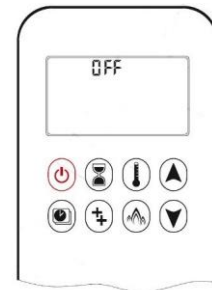
WAARSCHUWING: Als de waakvlam niet blijft branden na meerdere pogingen, zet de hoofdknop (gasregel) op OFF en "SCHAKEL HET GASTOESTEL UIT"

!!! Wachtijd van 5 minuten tussen iedere startpoging aanhouden !!!

STANDBY INSTELLING (WAAKVLAM BRANDER)

Handset

Houd de  knop tot het apparaat ingesteld is op waakvlam brander



HET VUUR UITZETTEN

Handset

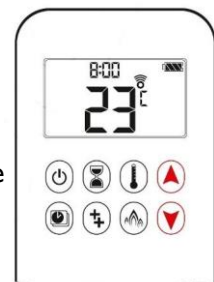
Druk op de  knop om het vuur uit te zetten

Opmerking: Na 5 sec. Kan het vuur weer ontstoken worden


VLAM HOOGTE AFSTELLING

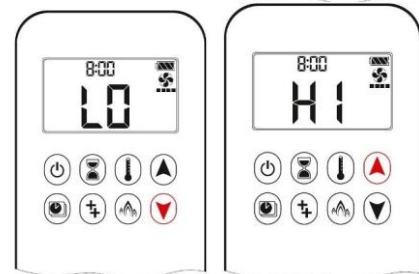
Handset

- Om het vlambeeld te verhogen druk op 
- Om het vlambeeld te verlagen druk op  of vast houden tot waakvlam positie




AANDUIDING HOOG EN LAAG VUUR

Dubbel klik  knop en laag vuur "LO" wordt weergegeven.




Opmerking:

- Vlam gaat eerst naar hoog vuur voordat ze naar laag vuur gaat.
- Dubbelklik  knop en hoog vuur "HI" wordt weergegeven.






WAARSCHUWING: Als het toestel niet reageert SCHAKEL HET GASTOESTEL UIT.

THERMOSTAAT MODUS

Aan:





Druk op  Thermostaat pictogram verschijnt, vooraf ingestelde temperatuur wordt kort weergegeven, waarna de kamer temperatuur wordt weergegeven

Uit:

- Druk op de  knop
- Druk op  of  om de Handmatige regeling in te stellen.
- Druk  om de Countdown Timer in te schakelen.
- Druk  om de Eco stand in te stellen.










Instellen:

- Druk op de  knop en houd deze ingedrukt totdat Thermostaat pictogram verschijnt, temperatuur knippert.
- Om temperatuur in te stellen druk op  of  knop
- Om te bevestigen druk op de  knop




COUNTDOWN TIMER

Aan/instellen:

- Druk  totdat het zandloperkje verschijnt en de uren knipperen.
- Om de uren te selecteren druk op  of 
- Om te bevestigen druk op  Minuten knipperen.
- Om de minuten te selecteren druk op  of 
- Om te bevestigen druk op  of wacht even.

Uit:



Druk  zandloperkje en tijd is niet meer zichtbaar



Opmerking: Aan het einde van de countdown tijd, gaat het vuur uit. De Countdown Timer werkt alleen in handmatige, thermostatische en Eco standen. Maximale countdown tijd is 9 uur.

PROGRAMMA MODUS

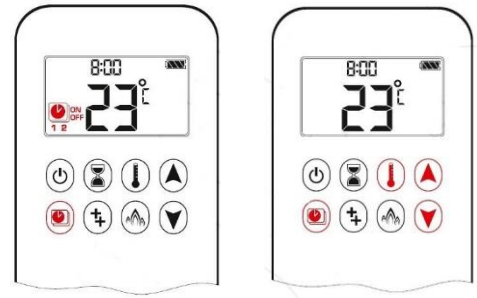
Opmerking: De ingestelde temperatuur op thermostatische stand is de temperatuur voor de AAN-tijd in Programma Modus. Het veranderen van de op thermostatische stand ingestelde temperatuur verandert ook de ON tijd temperatuur in Programma stand.

Standaard instellingen:

Temperatuur uit: “ ” (Alleen waakvlam brander)

Aan: Druk op. , , 1 of 2, ON of OFF verschijnt.









Uit: Druk  of  of  om in te stellen.

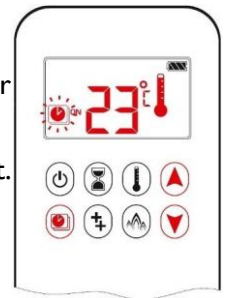


Handmatige Modus:

Druk  voor Thermostatische Modus.



TEMPERATUUR INSTELLING:

- Houdt de  knop ingedrukt tot dat  knippert, ON, stel de gewenste temperatuur in. (thermostaat) wordt weergegeven.
- Om door te gaan druk op. ,  OFF wordt weergegeven, temperatuur knippert.
- Selecteer OFF temperatuur door  of  in te drukken
- Bevestig door  in te drukken. , 1, ON wordt weergegeven, uren knipperen.

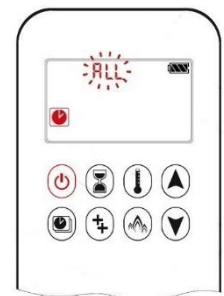


Opmerking: De ON (thermostatische) en OFF temperaturen zijn hetzelfde voor elke dag.



DAG INSTELLING

ALL knippert. Druk op  of  om een keuze te maken tussen ALL, SA-SU, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7

Bevestig door  in te drukken.



TIJD AAN INSTELLING



Om uren te selecteren druk op  of 

Bevestig door  in te drukken. 1, ON wordt weergegeven, minuten knipperen.

Om minuten te selecteren druk op  of 



TIJD UIT INSTELLING:

Bevestig door  in te drukken. , 1, OFF wordt weergegeven, uren knipperen..

Om uren te selecteren druk  op  of

Bevestig door  in te drukken. , 1, OFF wordt weergegeven, minuten knipperen.

Om minuten te selecteren druk op  of 

Opmerking: Als u stopt met het programmeren op dit punt, blijft programma 2 gedeactiveerd.

Opmerking: Programma's 1 en 2 maken gebruik van dezelfde in-en uitschakelingen van temperaturen. Zodra een AAN en / of UIT temperatuur is ingesteld, wordt die temperatuur de nieuwe standaardinstelling.


Opmerking: Als ALL, SA-SU of dagelijkse timer worden geprogrammeerd voor PROGRAMMA 1 en programma 2 aan en uit tijden, dan worden deze de nieuwe standaard tijden. De batterijen moeten worden verwijderd om de ingestelde programma's 1 en 2 aan en uit tijden en temperaturen te wissen

Selecteer SA-SU of dagelijkse timer (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7)

- Stel aan tijd en uit tijd met behulp van dezelfde procedure als ALL geselecteerd (boven).
- SA-SU: Stel aan tijd en uit tijd voor zowel zaterdag als zondag.
- Dagelijkse Timer: Separate aan en uit tijd kan worden ingesteld voor een enkele dag van de week, voor meerdere dagen van de week, of voor elke dag van de week.
- Wacht tot het instellen is beëindigd.

DUBBELE BRANDER FUNCTIE (INDIEN VAN TOEPASSING)

Bij ontsteking wordt brander 1 ingeschakeld en brander 2 staat op de laatst gebruikte stand.

Uit: Om de 2e brander uit te schakelen, druk op de  knop Dubbele brander pictogram verdwijnt.

Aan: Om de 2e brander aan te zetten, druk op de  knop Dubbele brander pictogram wordt weergegeven.



OPMERKING: Als de batterijen van de ontvanger leeg raken zal de 2e brander op de laatst gebruikte stand blijven.


KINDER SLOT


Aan: Om te activeren druk  en  tegelijkertijd in.  verschijnt.

Uit: Om te de activeren druk  en  tegelijkertijd in.  pictogram verdwijnt. De handzender is dan onbruikbaar behalve de OFF functie.



ECO STAND

Aan: Druk op  om de Eco stand in te schakelen. Eco stand pictogram wordt weergegeven.

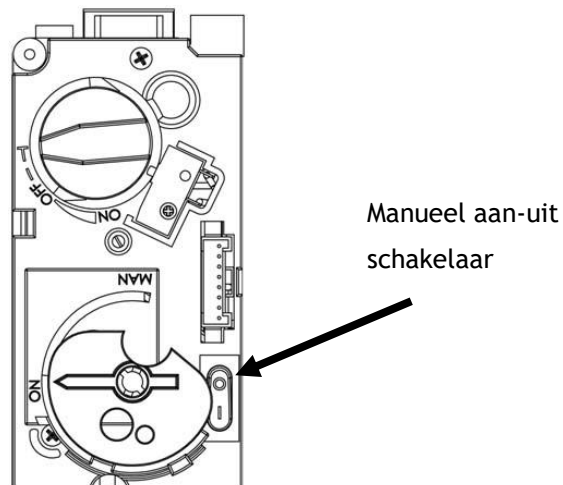
Uit: Druk op  Eco stand pictogram verdwijnt.



2.4 Manueel uitschakelen

Wanneer u genoodzaakt bent het toestel manueel uit te schakelen (bvb. Wanneer u de afstandsbediening kwijt bent, geen batterijstroom meer,) moet u de schakelaar op de bedieningsklep uitschakelen (positie "0").

De onderstaande afbeelding toont de bedieningsklep



Deze klep bevindt zich in het controleluik in de voet van het toestel.

2.5 Reiniging en onderhoud

Dit toestel moet tenminste één keer per jaar geïnspecteerd en onderhouden worden door een gekwalificeerd, erkend en geregistreerd persoon. De controle en het onderhoud moeten minstens garanderen dat het apparaat correct en veilig werkt.

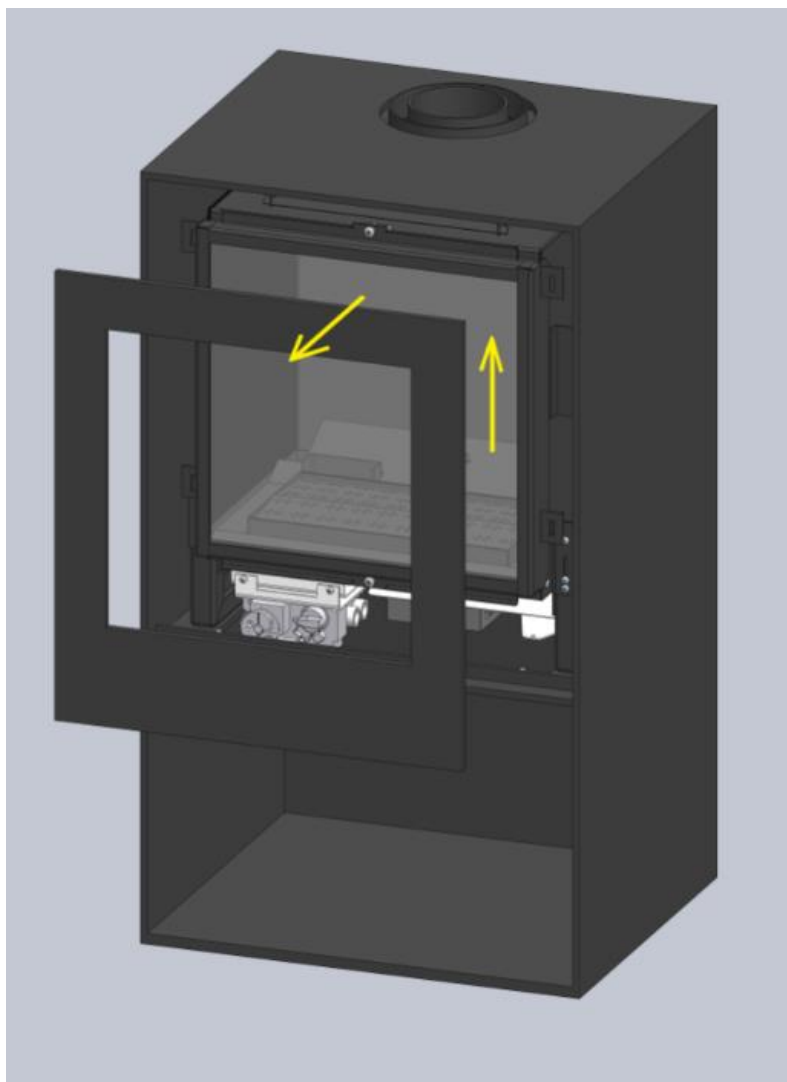
Het is raadzaam om het apparaat regelmatig van stof en vuil te reinigen tijdens het stookseizoen en vooral wanneer het apparaat niet gebruikt is gedurende langere tijd. Dit kan gedaan worden met een zachte borstel en een stofzuiger of een vochtige doek en indien nodig een niet-schurend reinigingsmiddel. Gebruik geen agressieve of bijtende stoffen om het toestel te reinigen. Het concentrisch kanaalsysteem moet elke 2 jaar gereinigd worden.

LET OP

Het decoratief materiaal (chips, korrels en blokken) mag enkel verplaatst worden door een erkende installateur.

2.5.1 Verwijderen deurlijst

De deurlijst kan u verwijderen door deze eerst omhoog te duwen en daarna naar voren weg te nemen, zoals hieronder afgebeeld.

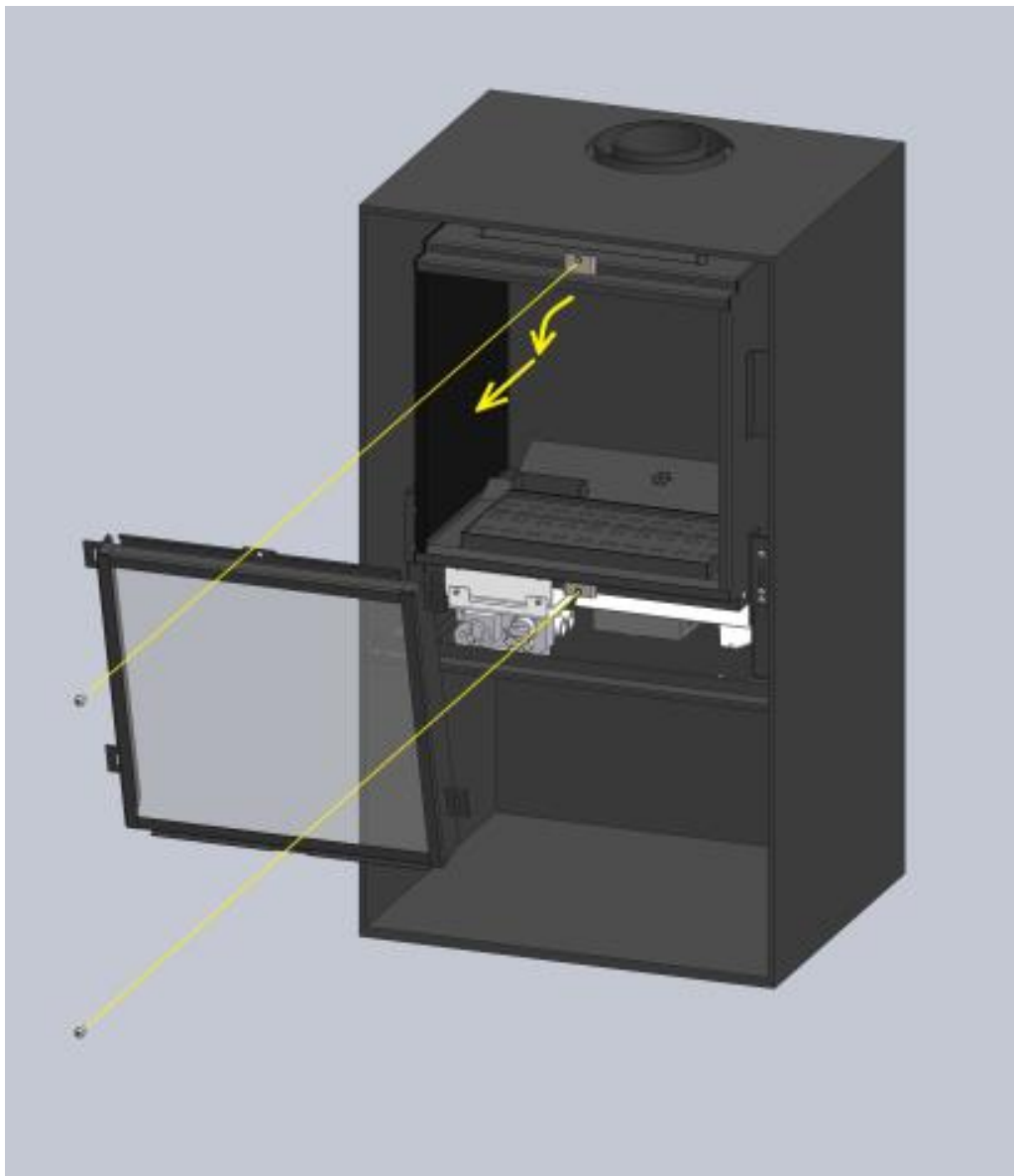


2.5.2 Verwijderen glas met glas-frame

- Stap 1: Verwijder de lijst
- Stap 2: Schroeven onder en boven de ruit verwijderen
- Stap 3: Kantel het glas-frame naar voren

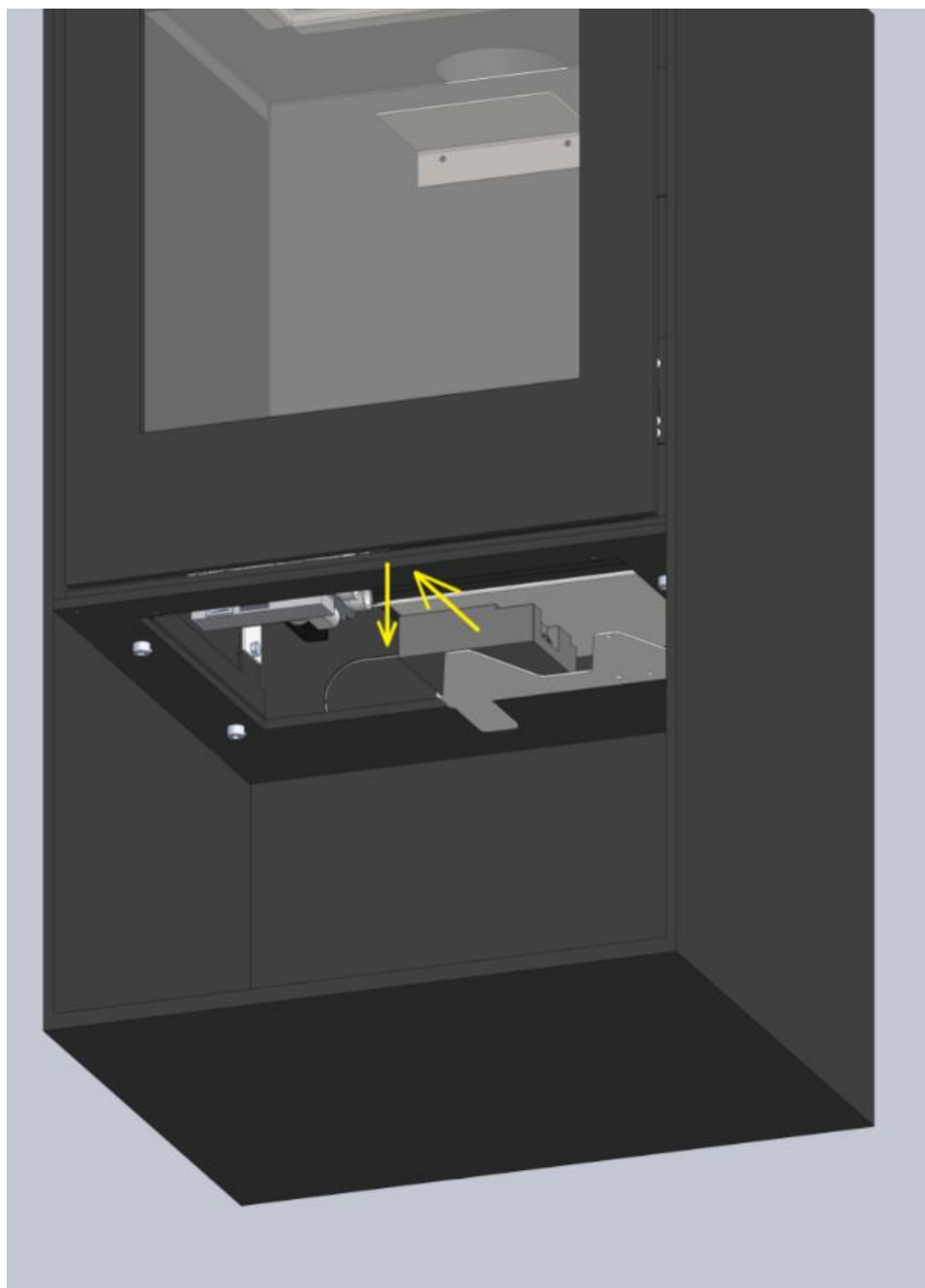
LET OP: het glas zit los in het frame en kan eruit vallen!

- Stap 4: Neem het glas-frame weg van de haard



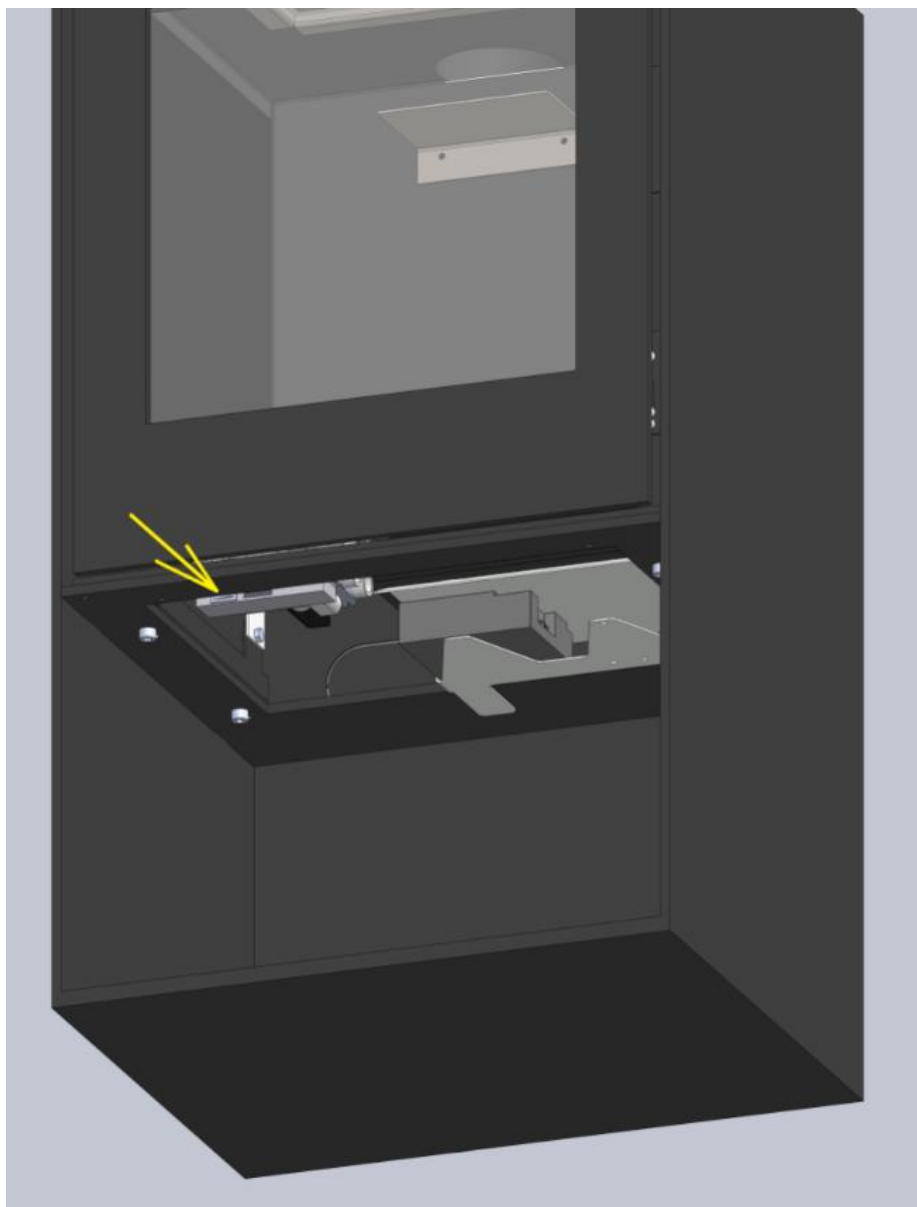
2.5.3 Vervangen batterijen in de ontvanger

- Stap 1: Ontvanger naar voren van de ondersteuningshaak schuiven
- Stap 2: Ontvanger naar beneden bewegen en omdraaien om het batterijdeksel te bereiken



2.5.4 Kill Switch

De noodschakelaar is bereikbaar aan de voorzijde onder de verbrandingskamer



3 INSTALLATIE INSTRUCTIES

Alvorens te installeren, is het nodig om te controleren of het type en de druk van het gas in het distributienetwerk voldoet aan de gas-openingsinstelling volgens de technische gegevens.

Wees er zeker van dat de gastoevoer in staat is het juiste volume en druk af te geven aan het toestel.

3.1 Algemene voorschriften

- De temperatuur van de wanden in de omgeving van de zij- en achterkant van het toestel mag de omgevingstemperatuur met niet meer dan 80°C overstijgen. 80 graden minus ruimtetemperatuur van 20 graden = 60K.
- Het toestel is in combinatie met het concentrisch kanalsysteem CC Ø100/Ø150 goedgekeurd volgens de Europese CE-norm voor gastoeuveln, en mag daarom uitsluitend met dit systeem worden toegepast.
- Het toestel dient door de installateur gecontroleerd te worden op lokale gasdistributie (gas-type en gas-druk) zoals aangegeven op het typeplaatje.
- De instructie is alleen geldig als de desbetreffende landcode op het toestel is vermeld. Is dit niet het geval dan is het noodzakelijk de gastechnische gegevens van het desbetreffende land te raadplegen en modificaties te overleggen met de fabrikant.
- Bij de eerste keer stoken zal er lucht in de gasleiding zitten. De gasleiding dient daarom eerst ontluclit te worden.
- Steek de kachel volgens het bedieningsvoorschrift aan en controleer of het vlambeeld gelijkmatig is. Na de eerste keer stoken dient u de eventuele de aanslag op de glasruit, als gevolg van het uitmoffelen van het toestel, te verwijderen met behulp van een glasreiniger voor kachels.

3.2 Ventilatie

Dit toestel is een volledig gesloten toestel en heeft dus geen extra ventilatie nodig om goed te kunnen functioneren. Toch is het aangeraden om voldoende ventilatie te voorzien, alsook aanvoer van verse lucht, om een aangename omgevingstemperatuur te bekomen.

Het toestel is geschikt om te functioneren in een passieve woning / mechanische geventileerde woning.

3.3 Toepassen van de installatie

Het toestel mag geplaatst worden tegen brandbare wanden mits afstanden zoals hierboven gerespecteerd worden.

OPGELET! Het toestel mag niet voor onbepaalde tijd zonder toezicht blijven branden.

3.4 Aansluiting aan het rookkanaal

3.4.1 Algemene aanbevelingen

De kachel mag zowel aangesloten worden via een rookgasuitgang op het dak, als een via de muur. Dit mag enkel met een concentrische aansluiting, waarvan alle element zijn gekeurd voor een concentrische aansluiting die zijn goedgekeurd door Unifire. Zoniet kan Unifire geen verantwoordelijkheid opnemen voor een veilige en juiste werking van de kachel.

Het kanaal moet zo zijn opgebouwd dat het vanaf de kachel vertrekt naar boven, waarbij alle dichtingen op een juiste manier zijn bevestigd en beveiligd.

3.4.2 Concentrische aansluiting

Tabel van concentrische routes						
Route	Afbeeldin g	X totaal in meters		Y totaal in meters		Beperking
		min *	max *	min *	max *	
x = verticaal en y = horizontaal						1071
Indirecte gevelafvoer G20/25.3/G30	A-B	1	3	0	3	Verwijder de stootplaat
Dakdoorvoer zonder helling	C	2	12			Vanaf 2 meter
Dakdoorvoer met een helling van 45° **	D	3	12	0	4	Vanaf 2 meter
Dakdoorvoer met een helling van 90° ***	E	1	12	0	3	Vanaf 2 meter

90 bocht: rekenlengte 2 meter

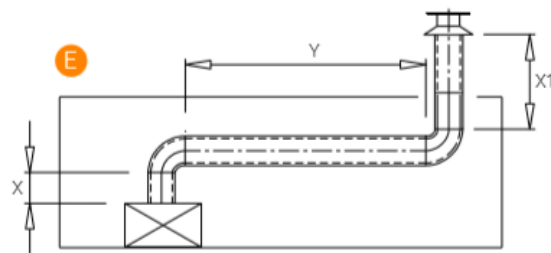
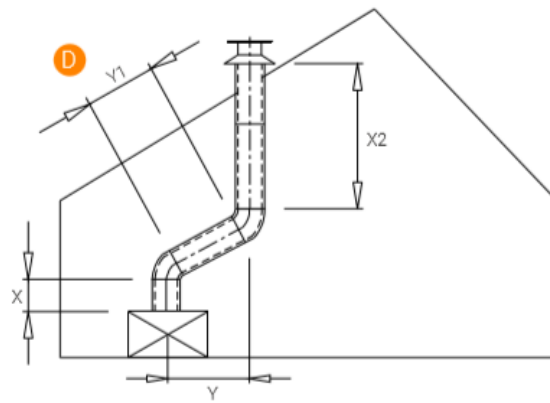
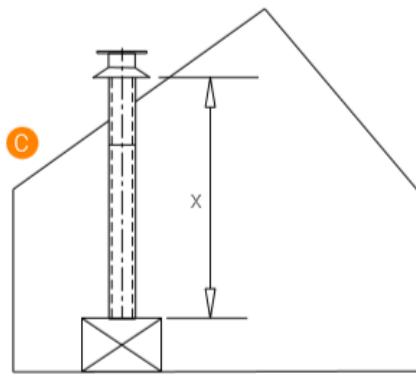
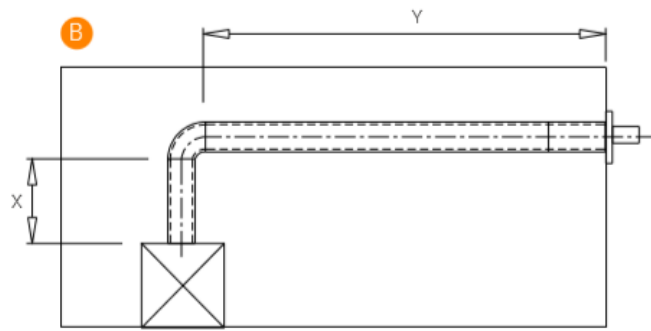
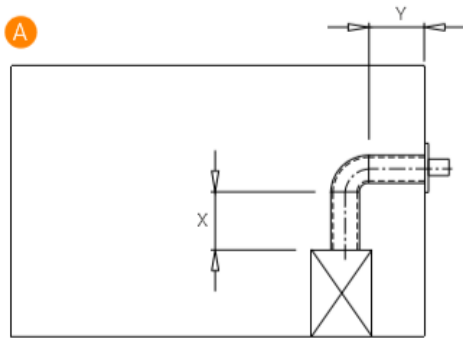
* lengte inclusief dak- of buitenmuuruitgangen. Altijd een startlengte van 1 meter aanhouden!

** Verhouding verticaal: horizontaal X + X1 + X2:

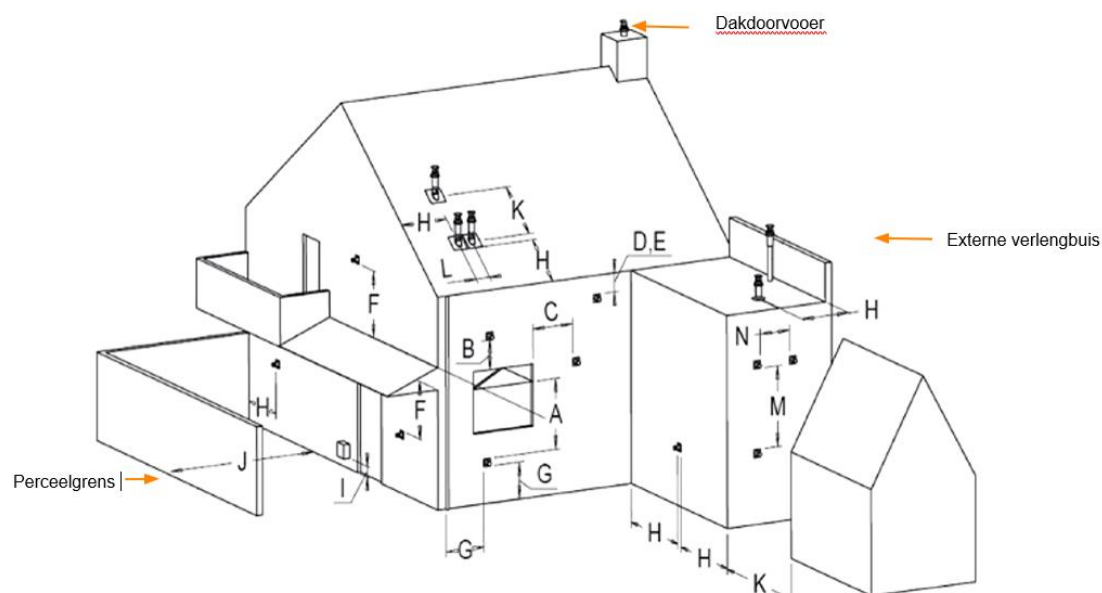
Y ≥ 2: 1

*** Ratio verticaal : horizontaal X + X1: Y ≥ 2: 1

Beperkingen berekening 1071		
Wanddoorvoer	90° bocht	Verwijder de plaat en geen beperking.
Let op! Alleen directe wandkanalen op NG-eenheden zijn toegestaan.		
Wanddoorvoer	1 meter verticaal, 90°-bocht, max. 90°-bocht. 3 meter horizontaal Verwijder de stootplaat en geen beperking.	Verwijder de stootplaat en geen beperking.
Dakdoorvoer	2 tot 5 meter verticaal	Plaats een beperkingsplaat van 30 mm.
Dakdoorvoer	5 tot 12 meter verticaal	Plaats een beperkingsplaat van 40 mm



3.4.3 Mogelijke posities van de rookgasuitgang



Afstanden	Uitgangsposities	Afstand (mm)
A	Afstand tot ventilatie-openingen	Lokaal*
B	Afstand tot ventilatie-openingen	Lokaal*
C	Afstand tot ventilatie-openingen	Lokaal*
D	Onder goten of afvoerpijpen	500
E	Onder dakrand	500
F	Onder afdak of carport of balkon, binnen- en buitenhoeken	500
G	Afstand tot een verticale afvoerpijp of goot	300
H	Afstand tussen een inwendige en uitwendige hoek	500
I a	Boven een externe gasdrukregelaar	1000
I b	Naast een gasdrukregelaar	500
J	Afstand tot een muur rechttegenover de uitgang	Lokaal*
K	Afstand tot een dakafvoerkanaal (midden tot midden)	1000
L	Afstand tussen 2 dakafvoerkanalen (midden tot midden)	450
M	Twee wandafvoeren boven elkaar	1000
N	Twee wandafvoeren naast elkaar	1000

* in overeenstemming met de lokale bouwvoorschriften

3.4.4 Concentrisch schoorsteensysteem

Het concentrische kanalsysteem bestaat uit een binnenkanaal en een buitenkanaal.

Componenten van het concentrisch schoorsteensysteem

Onderdelen van het concentrische kanalsysteem. Verschillende aansluitingen zijn mogelijk via het concentrische kanalsysteem. Deze zijn:

Door het dakvlak en door de buitenmuur

Het pad dat voor dit systeem wordt gebruikt, kan op verschillende manieren worden aangelegd, maar er zijn enkele belangrijke voorwaarden:

- De totale toegestane verticale schoorsteenlengte mag niet groter zijn dan 9 meter (de som van de schoorsteenlengte en de berekeningslengtes voor de bochten).
- 90° bochten hebben een horizontale rekenlengte van 2 meter.
- 45° bochten hebben een horizontale rekenlengte van 1 meter.
- De uitlaat kan op elk punt op het dakvlak of de buitenmuur worden geïnstalleerd (toe- en afvoer in een identieke drukzone), maar moet voldoen aan de geldende voorschriften.
- De rookgaskanalen mogen niet geïsoleerd zijn.

OPMERKING

Zorg ervoor dat de vergrendelplaat op de juiste manier is gemonteerd, zoals aangegeven in deze handleiding. De juiste vergrendelplaat zorgt voor een zo optimaal mogelijk rendement, vlambeeld en verbranding van het apparaat. Het monteren van een verkeerd geplaatste vergrendelplaat kan leiden tot storingen in het apparaat.

Indirecte/directe gevelaansluiting indien van toepassing

De uitlaat kan ook boven de uitlaat in de muur worden geïnstalleerd, rekening houdend met eventuele belemmeringen voor de omgeving, in overeenstemming met de nationale, regionale en lokale normen en voorschriften.

Opmerking: Zorg ervoor dat de winddruk op de uitlaat niet te groot is, zoals op plaatsen met een balkon, plat dak, hoeken en zeer smalle steegjes enz., omdat dit de prestaties van het apparaat negatief kan beïnvloeden.

- Maak een uitsparing in de gevel van ongeveer 155 mm bij gebruik van Ø100-150 kanalen (houd een extra ruimte van 50 mm over in een vuurvaste gevel rond de buitenbuis) en plaats de geveldoorvoer met de wandplaat aan de binnenkant van de muur. De wandplaat van de buitengeveldoorvoer moet aan de buitenzijde voldoende tegen de muur aan de buitenzijde worden afgedicht om vocht- en/of rookgaslekken naar de woonruimte te voorkomen. Wij adviseren onze doorgangsdoo's te gebruiken als directe geveldoorvoer door een vuurvaste gevel.
- Indien nodig moet het rookkanaal worden ingekapseld. Ook als het rookkanaal langs niet-vuurvaste materialen moet worden geïnstalleerd, moeten voldoende brandwerende maatregelen worden genomen.
- Bepaal de plaats van het toestel en de afvoer en begin de bouw van het rookkanaal met de aansluiting op het toestel, met aandacht voor de montagerichting en het verbinden van de elementen door middel van klemlijsten.
- De gemonteerde leiding kan tussen de bochten of bij de aansluiting op het apparaat worden gebruikt. Gebruik eventueel muurbeugels om het rookkanaal te ondersteunen.

Montage met behulp van de dakdoorvoeroptie

- De rookgasafvoer kan op elke willekeurige plaats op het dakvlak worden geplaatst (toe- en afvoer in identieke drukzones) en moet voldoen aan de geldende regels en voorschriften.
- Een dakplaat voor een plat dak of een dakplaatlood voor schuine pannendaken kan worden gebruikt voor een waterdicht kanaal. Gebruik eventueel verschillende bochten voor het afschot. De uitsparing in de dakvloer moet rondom 5 cm groter zijn om voldoende brandwerendheid te garanderen.
- Er dient rekening te worden gehouden met de regelgeving met betrekking tot de brandwerendheid tussen ruimtes (zie nationale, regionale, lokale normen en voorschriften). Een omhulsel van brandwerend materiaal (bijvoorbeeld brandwerende Silca-platen) moet worden aangebracht tot 25mm van de buitenste schoorsteen.
- Bepaal de plaats van het toestel en de afvoer en begin de bouw van het rookkanaal met de aansluiting op het toestel (altijd eerst 1 meter verticaal), let op de inbouwrichting. Het binnenste rookkanaal moet voor het aftappen worden geïnstalleerd. Verbind de elementen met behulp van de klembanden. Zorg ervoor dat alle aansluitingen gasdicht zijn.
- Een gemonteerde leiding kan worden gebruikt tussen de bochten of bij de aansluiting op het apparaat en/of de dakdoorvoer. Gebruik 2 muurbeugels om het rookkanaal op elke verdieping te ondersteunen.

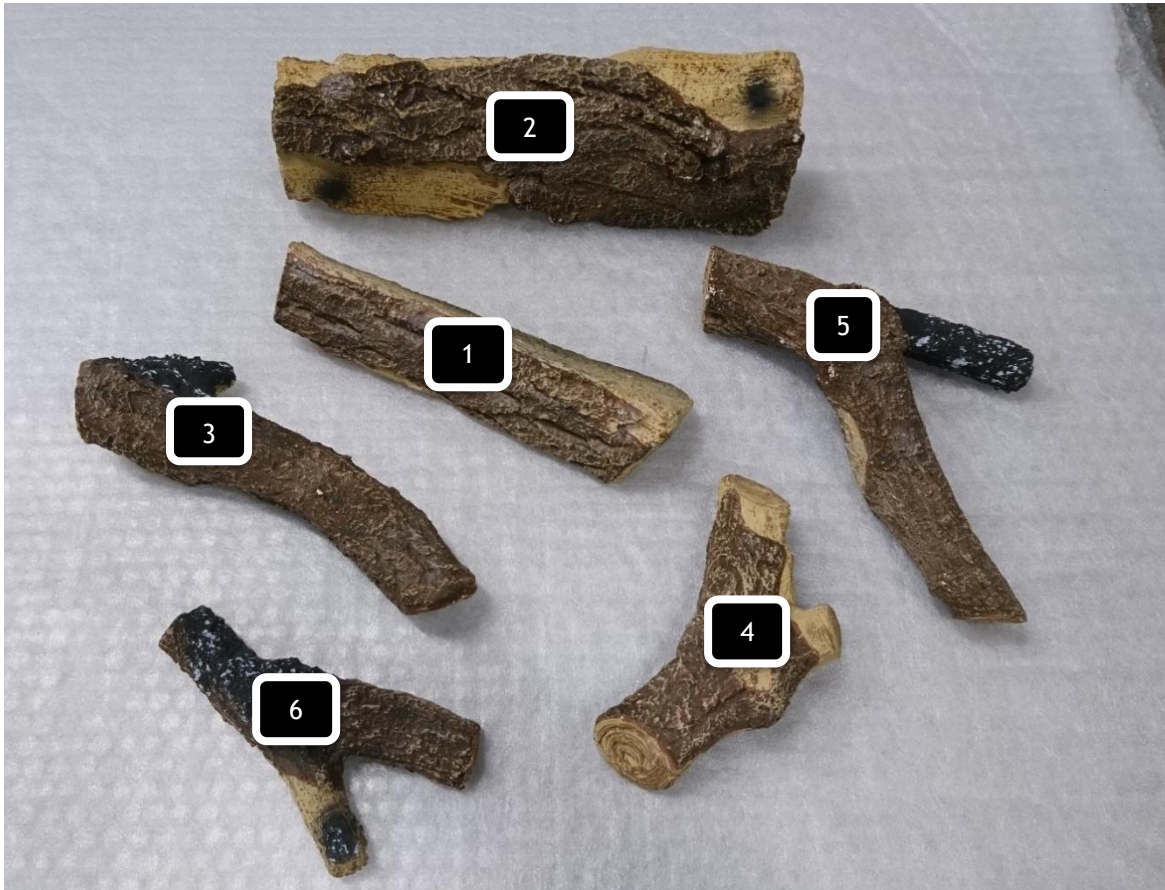
3.5 Het branderbed

Zorg ervoor dat bij het plaatsen van de houtblokken en onderdelen in het branderbed alle ontstekingen en branders vrij blijven

Plaatsen van de houtblokken

Blokkenligging Qube NG / LPG:

Overzicht van de blokken (6 stuks in totaal)



Het plaatsen van de blokken dient nauwkeurig te gebeuren, een andere ligging dan aangegeven op de foto's kan het vlambeeld (negatief beïnvloeden).

Als eerste moet het rooster rondom de brander geplaatst worden.



Op het rooster wordt rondom de brander de chips neergelegd.



Plaats blok I



Leg op de brander rondom blok I de korrels, let er hierbij op dat er geen korrels in het waakvlamdeel vallen.



Plaats blok 2



Plaats blok 3



Plaats blok 4



Plaats blok 5



Plaats blok 6



Eindresultaat



Eventueel kunnen er op de korrels wat plukjes van het bijgeleverd gloei wol worden gelegd.

4 ONDERHOUD

Dit toestel moet tenminste één keer per jaar geïnspecteerd en onderhouden worden door een gekwalificeerd, erkend en geregistreerd persoon.

De controle en het onderhoud moeten minstens garanderen dat het apparaat correct en veilig werkt. Het is raadzaam om het apparaat regelmatig van stof en vuil te reinigen tijdens het stookseizoen en vooral wanneer het apparaat niet gebruikt is gedurende langere tijd.

Dit kan gedaan worden met een zachte borstel en een stofzuiger of een vochtige doek en indien nodig een niet-schurend reinigingsmiddel.

Gebruik geen agressieve of bijtende stoffen om het toestel te reinigen.

Het concentrisch kanaalsysteem moet elke 2 jaar gereinigd worden.

Tevens controle op:

- 1: Dichtheid van het gas verbrandingscircuit en van het verbrandingslucht toevoercircuit.
- 2: Dichtheid van het drukluik bovenin de haard, controle van de pakking.
- 3: Controle van het drukluik. Kan deze vrij openen en sluiten ? Is de pakking nog intact?
- 4: De juiste werking van het gasregelblok en het ontsteken van de brander.

5 TECHNISCHE INFORMATIE

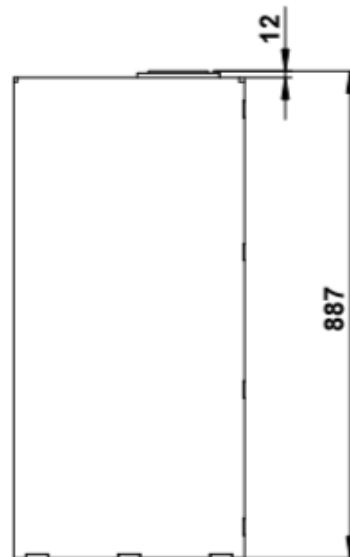
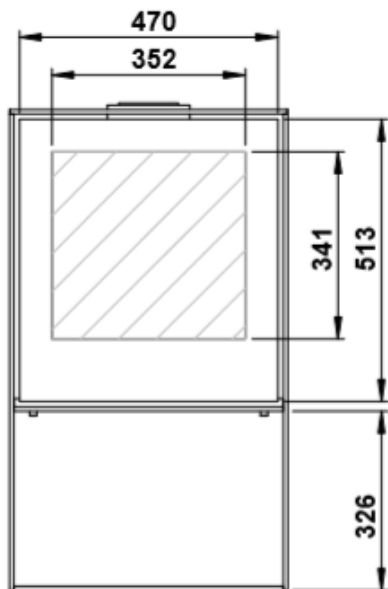
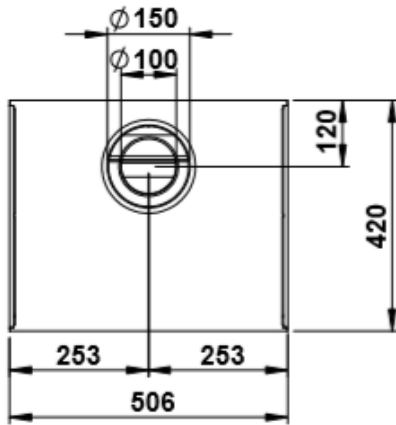
Type aanduiding(en)		1030-1 Qube 8 gas CC			
Toestel type		C11, C31 ,C91			
Concentrisch afvoersysteem CC 100-150		Thermoproducts /Holetherm			
Gastype		25,3	G20/25	G20	G20/25
Voordruk in mbar		25	20	20	20/25
Land (en)		NL	DE	AT/CH/CY/CZ/DK/EE/ES/FI/FR/GB/GR/HR/IE/IT/LT/LU/LV/NO/PT/RO/SE/SI/SK/TR/DE/NL/PL/RO	BE/FR
Categorie		I ₂ EK I ₂ (43,46-45,3 MJ/m ³)	I ₂ ELL	I ₂ H-/ I ₂ E	I ₂ E*
Primaire lucht	mm	2XØ9	2XØ9	2XØ9	2XØ9
Voordruk	mbar	25	20	20	20/25
Branderdruk hoogstand	mbar	15,55	18,10	12,49	12,49/15,55
Branderdruk laagstand	mbar	10,11	8,13	8,24	8,24/10,11
Inspuiter boring	Ø mm	2,2	2,2	2,2	2,2
Waakvlam inspuiters	CODE	51	51	51	51
Kleinstand boring	mm	1,9	1,9	1,9	1,9
Belasting Hs	kW	6,08	6,14	6,34	6,34/6,08
Belasting Hi	kW	5,47	5,53	5,71	5,71
Gasverbruik	m ³ /h	0,66	0,68	0,604	0,6/0,66
Nom. vermogen hoogstand	kW	4,87	4,92	5,11	5,11
Nom. vermogen laagstand	kW	3,4	3,3	3,7	3,7
NOx	klasse	5	5	5	5
Rendements klasse EN613		2	2	2	2
Nuttig rendement (NCV)stelsysteem**					
Bij nominale warmteafgifte	%	89,15	89,04	89,53	89,53
Bij minimale warmteafgifte	%	86,5	86,5	86	86
Aanvullend elektriciteitsverbruik					
Nominaal	kWh	0	0	0	0
Stand-by	kWh	0	0	0	0
Energie efficiëntie***					
Energie efficiëntie index	EEI %	88,15	88,04	88,53	88,53
Energie label**		A	A	A	A
NOx Hs	mg/kWh	82,4	78,64	108,33	108,33

Type warmteafgifte/sturing kamertemperatuur	
Indirecte warmte functionaliteit	Nee
Eentraps warmteafgifte, geen sturing op kamertemperatuur	Nee
2 of meer handmatig in te stellen trappen, geen sturing van de kamer temperatuur	Nee
Met mechanische sturing kamertemperatuur door thermostaat	Nee
Met elektronische sturing van de kamertemperatuur	Ja
Met elektronische sturing van de kamertemperatuur plus dag-tijdschakelaar	Ja
Met elektronische sturing van de kamertemperatuur plus week-tijdschakelaar	Ja
Andere sturingsopties	
Sturing kamertemperatuur met aanwezigheidsdetectie*	Ja
Sturing kamertemperatuur met open raam detectie*	Ja
Met optie afstandsbediening	Ja
* i.c.m. domotica	
** best efficiency	
*** EU directive 2015-1186/1188	

Type aanduiding(en)		1030-1 Qube 8 gas CC	
Toestel type		C11, C31, C91	
Concentrisch afvoersysteem CC 100-150		Thermoproducts /Holetherm	
Gastype		G30/31	G30
Voordruk in mbar		(28-30)-37	30/50
Land(en)		BE/CH/CY/CZ/ES/FR/GB/GR/IE/IT/LT/PT/SI/SK	NL/CH/CY/FR/GB/IT/LT/ SI/SK/AT/CH/DE/FR/SK/PL
Categorie		I3+	I3B/P
Primaire lucht		2XØ18+1XØ16	2XØ18+1XØ16
Voordruk	mbar	(28-30)-37	30(50 DE)
Branderdruk hoogstand	mbar	28,8/36,45	28,8
Branderdruk laagstand	mbar	12,5/16,22	12,5
Inspuiter boring	Ø mm	1,3	1,3
Waakvlam inspuiters	CODE	30	30
Kleinstand boring	mm	1,3	1,3
Nom. belasting Hs	kW	6,9	6,9
Nom. belasting Hi	kW	6,36	6,36
Gasverbruik	m³/h	0,198/0,244	0,198
Nom. vermogen hoogstand	kW	5,74	5,74
Nom. vermogen laagstand	kW	3	3
NOx	klasse	5	5
Rendements klasse EN613		2	2
Nuttig rendement (NCV) systeem**			
Bij nominale warmteafgifte	%	90,34	90,34
Bij minimale warmteafgifte	%	87	87
Aanvullend elektriciteitsverbruik			
Nominaal	kWh	0	0
Stand-by	kWh	0	0
Energie efficiëntie***			
Energie efficiëntie index	EEl	89,34	89,34
Energie label**		A	A
NOx Hs	mg/kWh	52,9	52,9

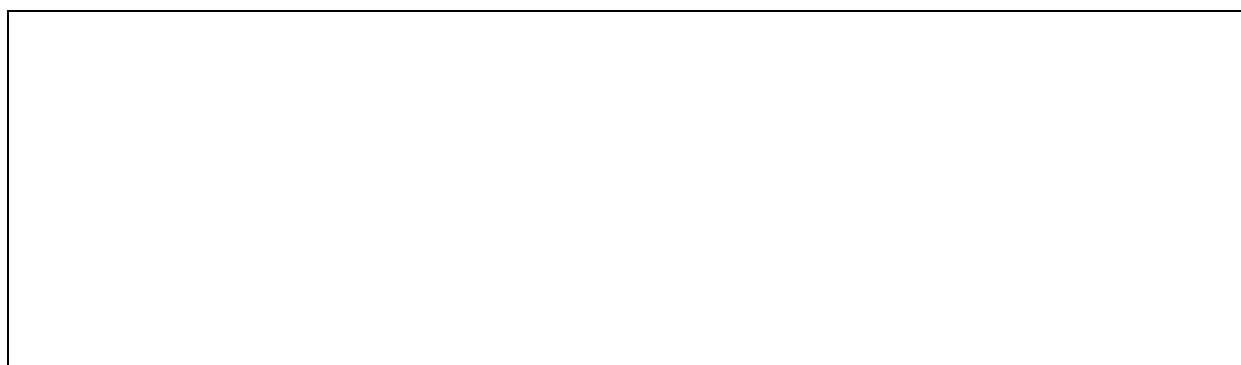
Type warmteafgifte/sturing kamertemperatuur	
Indirecte warmte functionaliteit	Nee
Eentraps warmteafgifte, geen sturing op kamertemperatuur	Nee
2 of meer handmatig in te stellen trappen, geen sturing van de kamer temperatuur	Nee
Met mechanische sturing kamertemperatuur door thermostaat	Nee
Met elektronische sturing van de kamertemperatuur	Ja
Met elektronische sturing van de kamertemperatuur plus dag-tijdschakelaar	Ja
Met elektronische sturing van de kamertemperatuur plus week-tijdschakelaar	Ja
Andere sturingsopties	
Sturing kamertemperatuur met aanwezigheidsdetectie*	Ja
Sturing kamertemperatuur met open raam detectie*	Ja
Met optie afstandsbediening	Ja
* I.c.m. domotica	
** Best efficiency	
*** EU directive 2015-1186/1188	

Afmetingen



SAEY

Gelieve bij problemen in onderhoud of werking uw installateur te contacteren



Industriepark De Bruwaan 17

9700 Oudenaarde

Belgium

www.belgofire.be

Versie II 2021